



703

abitex

grisù 04038



fireproof



imo-med



sound absorbent



year guarantee

L'incendio divampava furioso.
Guardavo dalla strada
su in alto,
nel mio appartamento:
usciva fumo denso
dalla finestra.

Immaginavo la cucina
squagliarsi,
la camera da letto già in cenere,
e nel soggiorno il mio divano,
di certo ancora intatto.
Mi sembrava che le fiamme
avessero più di settanta colori.

Ma sì,
in fondo,
era ora di andaresene.

The fire raged furiously.

Off the street I
was looking up my flat,
thick smoke
was coming out
from the window.

I was figuring
my kitchen melting,
my bedroom burnt down
and my sofa surely still
undamaged

in the living room.
I had the impression
that flames had more
than seventy shades.

At the end it was time
to walk away.



abitex.lab

abitex

abitex srl

headquarter
via del cristo 84
33044 manzano
pd - italy

legal address
via enrico fermi 9/11
35010 cadoneghe
pd - italy

t +39 0432 746060
f +39 0432 746035
cf/p. iva/vat IT04453620280
www.abitex.eu - info@abitex.eu

grisù 04038



IT

codice doganale
54072011.

utilizzo
tende, imbottiti, assorbimento acustico.

caratteristiche
68% poliestere - 32% polipropilene,
altezza cm ± 140, peso ± 400 gr/m².

tintura
Il prodotto è tinto in massa, il prodotto è tinto in filo.

lunghezza pezza
circa 35 mt., disponibile anche al taglio con
maggiorazione.

abrasione
> 135.000 cicli, ISO 12947-2.

solidità alla luce
> 6, ISO 105 B02.

solidità allo sfregamento
secco 4/5, umido 4, ISO 105 X12.

resistenza alla cucitura
ordito 3 mm, trama 3 mm, ISO 13936-2.

pilling
4/5, ISO 12945-2.

assorbimento acustico
αw 0,75 ariccato; αw 0,60 teso;
ISO 354 - allestimento G.

resistenza al fuoco
11M - UNI 9175; Class 1 - UNI 9177; EN 1021 1/2;
NF D 60 013 (AM 18); DIN 4102 B1;
NFPA 260 Class 1; California TB 117-2013;
IMO MED 3.20 - FTP Code 307 part 8;
ONORM B 3825.

resistenza al fuoco, solo su richiesta con trattamento
BS 5852 crib 5.

attenzione
sono ammesse leggere differenze di colore tra
differenti partite, le schede tecniche vengono
costantemente aggiornate sul sito, pertanto vi
invitiamo a verificare online i dati del prodotto su
www.abitex.eu

EN
customs code
54072011.

use
curtains, upholstered furniture, sound absorption.

features
68% polyester - 32% polypropylene,
width cm ± 140, weight ± 400 g/m².

dyeing
solution dyed product, yarn dyed product.

roll length
approx. 35 lm., can also be cut-to-length at an extra
cost.

abrasion resistance
> 135.000 rubs, ISO 12947-2.

colour fastness to light
> 6, ISO 105 B02.

fastness to rubbing
dry 4/5, wet 4, ISO 105 X12.

seam slippage
warp 3 mm, welt 3 mm, ISO 13936-2.

pilling
4/5, ISO 12945-2.

sound absorption
αw 0,75 folded; αw 0,60 not folded;
ISO 354 - G type.

fire resistance
11M - UNI 9175; Class 1 - UNI 9177; EN 1021 1/2;
NF D 60 013 (AM 18); DIN 4102 B1;
NFPA 260 Class 1; California TB 117-2013;
IMO MED 3.20 - FTP Code 307 part 8;
ONORM B 3825.

fire resistance, only on request with treatment
BS 5852 crib 5.

attention
slight colour differences between different batches
are allowed, as technical data sheets are updated
from time to time, we invite you to verify the latest
document published for each item on the website
www.abitex.eu

DE

zolltarifnummer
54072011.

verwendung
vorhänge, polstermöbel, schallabsorption.

merkmale
68% polyester - 32% polypropylen, breite cm ± 140,
gewicht ± 400 gr/m².

färbung
spritzgefärbt, gamtgefärbt.

länge des tuchs
ca. 35 lm., auch geschneitten gegen Aufpreis
erhältlich.

abriebbeständigkeit
> 135.000 zyklen, ISO 12947-2.

farbbeständigkeit gegenüber licht
> 6, ISO 105 B02.

reibechtheit
trocken 4/5, feucht 4 mm, ISO 105 X12.

nahtschleibewiderstand
kette 3 mm, schuss 3 mm, ISO 13936-2.

pillverhalten
4/5, ISO 12945-2.

resistenz gegen feuer
11M - UNI 9175; Class 1 - UNI 9177; EN 1021 1/2;
NF D 60 013 (AM 18); DIN 4102 B1;
NFPA 260 Class 1; California TB 117-2013;
IMO MED 3.20 - FTP Code 307 part 8;
ONORM B 3825.

resistenz gegen feuer, nur auf anfrage mit behandlung
BS 5852 crib 5.

achtung
leichte farbumterschiede zwischen den einzelnen
partien sind zulässig, wir empfehlen, die technischen
datenblätter für alle produkte unter www.abitex.eu
zu prüfen.

FR
code douanier
54072011.

utilisation
rideaux, meubles rembourrés, absorption acoustique.

caractéristiques
68% polyester - 32% polypropylène, hauteur cm ±
140, largeur ± 400 g/m².

teinture
le produit est teinté dans la masse, le produit teinté
en fil.

longueur des pièces
environ 35 m., disponible également à la coupe
avec une majoration.

résistance à l'abrasion
> 135.000 rotations, ISO 12947-2.

solidité et résistance des couleurs à la lumière
> 6, ISO 105 B02.

solidité et résistance au frottement
sec 4/5, humide 4, ISO 105 X12.

résistance à la couture
chaîne 3 mm, trame 3 mm, ISO 13936-2.

bulochage
4/5, ISO 12945-2.

résistance au feu
11M - UNI 9175; Class 1 - UNI 9177; EN 1021 1/2;
NF D 60 013 (AM 18); DIN 4102 B1;
NFPA 260 Class 1; California TB 117-2013;
IMO MED 3.20 - FTP Code 307 part 8;
ONORM B 3825.

résistance au feu, uniquement sur demande avec traitement
BS 5852 crib 5.

attention
de légères différences de couleur entre différents lots
sont admises, nous vous conseillons de vérifier les
fiches techniques de tous les produits sur
www.abitex.eu

ES

código aduanero
54072011.

utilización
cortinas, muebles tapizados, absorción acústica.

características
68% poliéster - 32% polipropileno, ancho ± 140 cm,
peso ± 400 gr/m².

tinte
tintura en masa, tintura en hilo.

largo de las piezas
aprox. 35 m., también disponible al corte con recargo.

resistencia a la abrasión
> 135.000 ciclos martindale, ISO 12947-2.

solidez de los colores a la luz
> 6, ISO 105 B02.

solidez al frote
seco 4/5, húmedo 4, ISO 105 X12.

resistencia al deslizamiento de hilos
urdimbre 3 mm, trama 3 mm, ISO 13936-2.

formación de bolitas
4/5, ISO 12945-2.

resistencia al fuego
11M - UNI 9175; Class 1 - UNI 9177; EN 1021 1/2;
NF D 60 013 (AM 18); DIN 4102 B1;
NFPA 260 Class 1; California TB 117-2013;
IMO MED 3.20 - FTP Code 307 part 8;
ONORM B 3825.

resistencia al fuego, solo previa solicitud con tratamiento
BS 5852 crib 5.

atención
son admisibles ligeras diferencias de color entre
partidas diversas, se aconseja verificar las fichas
técnicas de todos los productos en www.abitex.eu

RU
таможенный кодекс
54072011.

использование
шторы, мягкая мебель, звукопоглощающий.

характеристики
68% полиэстер - 32% полипропилен,
высота в см ± 140, вес ± 400 г/м².

краситель
продукт окрашивается полностью,
продукт окрашивается в пряжке.

длина детали
о 35 погонных метрах, также доступны в разрезе
при условии дополнительной оплаты.

устойчивость к изнашиванию
> 135.000 циклов, ISO 12947-2.

светостойкость
> 6, ISO 105 B02.

устойчивость к истиранию
сухой 4/5, влажный 4, ISO 105 X12.

прочность швов
основы 3 мм, уток 3 мм, ISO 13936-2.

пиллинг
4/5, ISO 12945-2.

огнестойкость
11M - UNI 9175; Class 1 - UNI 9177; EN 1021 1/2;
NF D 60 013 (AM 18); DIN 4102 B1;
NFPA 260 Class 1; California TB 117-2013;
IMO MED 3.20 - FTP Code 307 part 8;
ONORM B 3825.

огнестойкость, только по запросу с лечением
BS 5852 crib 5.

внимание
допускаются незначительные различия в цвете
между различными частями. мы рекомендуем
просматривать техническое паспорту всех продуктов
www.abitex.eu

ZH

海关编号
54072011.

用途
窗帘, 填充物, 吸音.

特性
68% 涤纶 - 32% 聚丙烯, 高度 ± 140 cm,
重量 ± 400 gr/m².

染色
浆染染色布, 色织布.

布匹长度
约35米, 也可提供付费定制

耐磨性能
> 135,000 转, ISO 12947-2.

耐光色牢度
> 6, ISO 105 B02.

耐摩擦色牢度
干摩擦 4/5, 湿摩擦 4, ISO 105 X12.

缝线滑移
经向 3 mm, 纬向 3 mm, ISO 13936-2.

起球
4/5, ISO 12945-2.

防火性能
11M - UNI 9175; Class 1 - UNI 9177; EN 1021 1/2;
NF D 60 013 (AM 18); DIN 4102 B1;
NFPA 260 Class 1; California TB 117-2013;
IMO MED 3.20 - FTP Code 307 part 8;
ONORM B 3825.

防火性能, 按需需求 进行处理
BS 5852 crib 5.

注意
不同批次之间允许存在轻微色差。
请登录 www.abitex.eu 网站参考所有产品的相关
技术数据表

abitex grisú - 04038
04.2024
abitex

